

# El fabricante de CD más importante de Europa imprime tiradas cortas digitales con EFI Fiery JobFlow

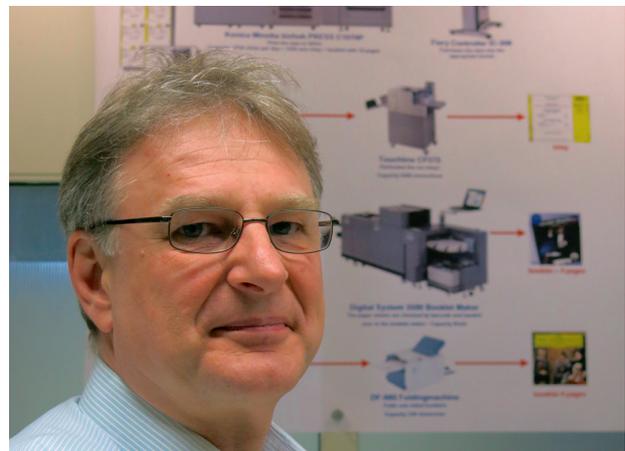
La empresa alemana Entertainment Distribution Company GmbH (EDC) de Langenhagen fabrica hasta un millón de CD, DVD y discos Blu-ray al día, e inserta los discos plateados impresos en cajas de plásticos junto con libretos o encartes impresos por offset. Desde 2015, todos los trabajos de encartes y libretos de menos de trescientas copias se imprimen digitalmente utilizando un flujo de trabajo automático con EFI™ Fiery® JobFlow™.

## Offset demasiado caro para tiradas cortas

Para rentabilizar al máximo la impresión offset de los libretos y encartes de CD de cuatro colores, se imprimen varias imágenes de 12 x 12 cm por cara. El proceso de impresión offset no solo requiere usar cuatro planchas de impresión, sino imprimir numerosas hojas de descarte antes de producir la primera hoja utilizable. Eso significa que en las impresoras offset debe producirse una tirada mínima de trescientos ejemplares de CD, aunque EDC solo necesite cincuenta. "El coste de impresión cada libreto o encarte de CD es demasiado alto. Y con la cantidad de tiradas cortas que tenemos, la suma crece considerablemente", explica Michael Beer, responsable de servicio técnico de la producción de CD.

En plena búsqueda de una solución, Beer se planteó la posibilidad de producir tiradas cortas a menor coste a través de impresores digitales como pueden ser los centros de copiado. Pero a pesar de que las impresiones serían más baratas, no se produciría un ahorro general de los costes debido al coste añadido que supondría el envío a Langenhagen y a las dificultades de integrar los productos de impresión en la producción de CD de gran volumen. Beer se percató de que necesitaba tener la duplicación de CD y la impresión digital en el mismo espacio para poder utilizar ambas funciones de manera rentable.

Visitó a los principales fabricantes de impresoras digitales hasta que el equipo de la sede central europea



## El reto:

"Imprimimos los encartes y los libretos de los CD con tecnología offset, pero la tirada más corta posible con este método de impresión es de trescientas copias, lo que encarece mucho los tirajes más cortos aún."

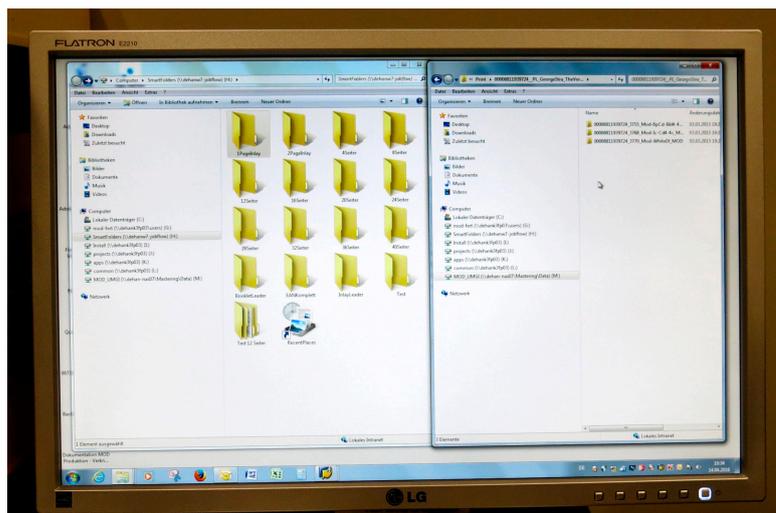
MICHAEL BEER, RESPONSABLE DE SERVICIO TÉCNICO DE LA PRODUCCIÓN DE DISCOS DE EDC.



Entertainment Distribution Company GmbH, con sede en la localidad alemana de Langenhagen, es el mayor centro integrado de fabricación y distribución de CD, DVD y discos Blu-ray de Europa. Con más de cien años de historia, la empresa ha sabido aunar siempre tradición e innovación. Algunos de sus hitos han sido el disco de larga duración o "LP" en 1951, el casete en 1965 y el primer CD fabricado masivamente en 1982.

Emil-Berliner Strasse 13  
30851 Langenhagen  
Alemania

Tel.: +49 (0)511 - 972 1106  
Fax: +49 (0)511 - 972 1295  
<http://www.edc-gmbh.de>



*Los trabajos de la derecha deben arrastrarse a la carpeta correspondiente del flujo de trabajo de Fiery JobFlow.*

de Konica Minolta, situada muy cerca, en la misma Langenhagen, propuso finalmente una solución viable y económica. Los encartes y los libretos podían imprimirse a razón de 3 o 6 por cara a doble cara en formato SRA3 y separarse con una guillotina, y los libretos luego podían crearse en un creador de cuadernillos, una máquina que combina las funciones de grapado, doblado y recorte.

### **No se necesita experiencia en impresión**

Esta solución, no obstante, planteaba dos dificultades. En primer lugar, nadie en EDC tenía experiencia en impresión. En segundo lugar, los archivos PDF de partida tenían que pasar por una serie de largos pasos preparatorios propensos a causar errores.

Gracias a la colaboración entre EFI y Konica Minolta, esta pudo garantizar una calidad de imagen similar a la del offset que incluso los empleados con una formación mínima podían obtener al combinar el servidor Fiery IC-308 de EFI con la impresora bizhub PRESS C1070P de Konica Minolta.

### **La solución:**

“La solución fue trasladar los trabajos de tiradas cortas a un nuevo departamento de fabricación a demanda. Así podemos duplicar los CD, producir las etiquetas e imprimir digitalmente los encartes y los libretos con Fiery JobFlow, todo a la vez.”

MICHAEL BEER, RESPONSABLE DE SERVICIO TÉCNICO DE LA PRODUCCIÓN DE DISCOS DE EDC.



Renate Zengerling acaba de iniciar un nuevo trabajo de impresión en la bizhub Konica Minolta PRESS C1070P.



Pila de etiquetas impresas de CD.

### **Proceso automático para imprimir encartes sin complicaciones**

Para solucionar el problema de la preparación de los archivos, Konica Minolta ha presentado recientemente la última versión de EFI Fiery JobFlow, una solución de flujo de trabajo que proporciona potentes funciones automáticas para preparar los trabajos. Con Fiery JobFlow, se pueden crear flujos de trabajo en los que se verifican los archivos PDF entrantes, se mejora la calidad de la imagen y se maquetan el documento mediante las plantillas de Fiery Impose, y todo automáticamente. Con Fiery FreeForm™, es posible añadir códigos EAN para controlar el sistema de encuadernación automática. Todos estos pasos, que antes eran manuales, pueden agilizarse en un solo flujo de trabajo para octavillas o cualquier otro producto impreso. Lo único que debe hacer el operario es arrastrar el archivo que se va a imprimir a la carpeta de proceso designada del flujo de trabajo. El resto de los pasos se llevan a cabo automáticamente. Si se detectan errores, se muestran para que puedan corregirse, ya sea de forma automática o manualmente por parte del operario.

### **Nuevo departamento para tiradas cortas**

EDC decidió trasladar la producción de tiradas cortas de CD a un nuevo departamento de fabricación a demanda.

Los datos de los clientes se guardan en un servidor de archivos en red a través de un ordenador con sistema operativo Windows que actúa como servidor EFI Fiery JobFlow. La máquina duplicadora de CD recupera el archivo maestro y los datos de la etiqueta de la red. Los datos de impresión se colocan en la carpeta de proceso, se verifican automáticamente y se envían al servidor Fiery que controla la impresora digital.

Los CD se producen en tres duplicadoras Rimage con cuatro grabadoras cada una, que pueden generar treinta CD por hora e imprimen las etiquetas en la parte frontal con tecnología de transferencia térmica. El operario introduce los trabajos en la unidad Rimage, que luego se procesan en el mismo orden en que se introdujeron.

### **El resultado:**

“Gracias a Fiery JobFlow, evitamos errores durante la introducción de datos, ahorramos tiempo y podemos concentrarnos en supervisar la duplicación de CD y la impresión digital. Si hubiéramos impreso digitalmente todos los trabajos de tiradas cortas que hemos tenido en los últimos años utilizando el flujo de trabajo automático de Fiery JobFlow, nos habríamos ahorrado una considerable cantidad de dinero.”

MICHAEL BEER, RESPONSABLE DE SERVICIO TÉCNICO DE LA PRODUCCIÓN DE DISCOS DE EDC.

## **Motivos por los que EDC ha elegido Fiery JobFlow**

Uno de los componentes de Fiery JobFlow es Enfocus PitStop, el flujo de trabajo de verificación previa más sofisticado del sector de las artes gráficas. EDC deseaba disponer de JobFlow para poder combinar la verificación previa y las listas de acciones de PitStop con las funciones de Fiery, como la imposición de documentos y las plantillas de datos variables de FreeForm. También observaron la ventaja que supone contar con un flujo de trabajo completamente automatizado.

El único reto que quedaba era la falta de experiencia de EDC en la creación de flujos de trabajo. Thomas Persch, director comercial de EFI Electronics For Imaging GmbH, colaboró con EDC para ayudar a la empresa a desarrollar procesos de JobFlow automáticos y adaptados a sus necesidades específicas, hasta el más mínimo detalle. "Los impresores que usan Enfocus PitStop pueden crear flujos de trabajo con toda facilidad, sobre todo con la sólida integración que ofrece Fiery JobFlow", afirma Persch, que desde entonces ha instalado Fiery JobFlow en otros cinco clientes de Alemania.

## **Plena satisfacción**

A Michael Beer le dio mucha tranquilidad saber que podía contar con el servicio técnico de EFI y de Konica Minolta. Esta asistencia técnica de calidad también se refleja en la actitud positiva de los dos empleados que trabajan en el departamento, que no tienen ninguna dificultad para manejar ellos solos el proceso de producción completo. "Nos estamos preparando para ampliar la producción con más duplicadoras para rentabilizar más las inversiones que hemos realizado hasta la fecha", afirma Beer, quien añade que su compañía probablemente podría utilizar Fiery JobFlow para optimizar también la producción masiva.

# EFI impulsa su éxito.

Desarrollamos tecnologías innovadoras para la fabricación de señalización, embalaje, textiles, baldosas de cerámica y documentos personalizados, con una amplia gama de impresoras, tintas, sistemas frontales digitales y un conjunto completo empresarial y de producción que transforma y agiliza todo el proceso de producción para aumentar así su competitividad y potenciar la productividad. Visite [www.efi.com](http://www.efi.com) o llame al 900 838078 (España) para más información.



Nothing herein should be construed as a warranty in addition to the express warranty statement provided with EFI products and services.

The APPS logo, AutoCal, Auto-Count, Balance, BESTColor, BioVu, BioWare, ColorPASS, Colorproof, ColorWise, Command WorkStation, CopyNet, Cretachrom, Cretaprint, the Cretaprint logo, Cretaprinter, Cretaroller, Digital StoreFront, DirectSmile, DocBuilder, DocBuilder Pro, DockNet, DocStream, DSFdesign Studio, Dynamic Wedge, EDOX, EFI, the EFI logo, Electronics For Imaging, Entrac, EPCount, EPPPhoto, EPRegister, EPStatus, Estimate, ExpressPay, FabriVU, Fast-4, Fiery, the Fiery logo, Fiery Driven, the Fiery Driven logo, Fiery JobFlow, Fiery JobMaster, Fiery Link, Fiery Navigator, Fiery Prints, the Fiery Prints logo, Fiery Spark, FreeForm, Hagen, InkIntensity, Inkware, Jetrion, the Jetrion logo, LapNet, Logic, Metrix, MicroPress, MiniNet, Monarch, OneFlow, Pace, Pecas, Pecas Vision, PhotoXposure, PressVu, Printcafe, PrinterSite, PrintFlow, PrintMe, the PrintMe logo, PrintSmith, PrintSmith Site, PrintStream, Print to Win, Prograph, PSI, PSI Flexo, Radius, Remoteproof, RIPChips, RIP-While-Print, Screenproof, SendMe, Sincrolor, Splash, Spot-On, TrackNet, UltraPress, UltraTex, UltraVu, UV Series 50, VisualCal, VUTEk, the VUTEk logo, and WebTools are trademarks of Electronics For Imaging, Inc. and/or its wholly owned subsidiaries in the U.S. and/or certain other countries.

All other terms and product names may be trademarks or registered trademarks of their respective owners, and are hereby acknowledged.